



No. 2

N° 2

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

2nd Session
41st Parliament

2^e session
41^e législature

Tuesday
September 13, 2016

Mardi
13 septembre 2016

PRAYERS**9:00 A.M.****PRIÈRES****9 H**

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Naqvi,

Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 98(a), Private Members' Public Business shall not be considered on Thursday, September 15, 2016; and that the House may instead consider other business; and

That notwithstanding Standing Order 98(g), notice for ballot items 1 through 6, inclusive, be waived; and;

That the 2016-2017 Estimates, selected for consideration in the 1st Session of the 41st Parliament by the Standing Committee on Estimates in its report to the House dated April 7, 2016, be deemed to have been selected by the Committee in the 2nd Session of the 41st Parliament, following the re-tabling of these Estimates by the Ministry of Finance; and

That the Committee resume consideration of these Estimates at the same stage of progress as at prorogation of the 1st Session of the 41st Parliament; and;

That the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet for up to 4 hours of public hearings on the legislative and regulatory barriers and burdens facing service clubs in Ontario, to be completed no later than October 31, 2016 during its regularly scheduled meeting times; and;

That the following bill, introduced in the 1st Session of the 41st Parliament be reinstated forthwith on the Orders and Notices Paper at the same stage of progress as at the prorogation of the 1st Session of the 41st Parliament:

Bill 64, An Act to amend the Ministry of Training, Colleges and Universities Act and the Employment Standards Act, 2000; and

That the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet for up to 4 hours of public hearings on the bill to be completed no later than October 31, 2016 during its regularly scheduled meeting time.

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Naqvi,

Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That the following changes be made to the membership of the following Committees:

On the **Standing Committee on Estimates**, Mr. Delaney replaces Mr. Crack, Mr. Dickson replaces Mr. Thibeault, and Miss Taylor replaces M. Mantha;

On the **Standing Committee on Finance and Economic Affairs**, Mr. Rinaldi replaces Mrs. Albanese;

On the **Standing Committee on General Government**, Mr. Baker replaces Ms. McMahan;

On the **Standing Committee on Justice Policy**, Mr. Colle replaces Ms. Naidoo-Harris, and M. Mantha replaces Miss Taylor;

On the **Standing Committee on Public Accounts**, Mr. Kwinter replaces Mr. Ballard, and Mr. Potts replaces Mr. Rinaldi;

On the **Standing Committee on the Legislative Assembly**, Mr. Bradley replaces Ms. McMahan;

On the **Standing Committee on Social Policy**, Mrs. Mangat replaces Mrs. McGarry, and Mr. McMeekin replaces M^{me} Lalonde;

On the **Standing Committee on Regulations and Private Bills**, Mr. Crack replaces Mrs. McGarry, Mr. McMeekin replaces Mrs. Mangat, Mr. Sergio replaces Mr. Delaney, and Ms. Wong replaces Ms. Naidoo-Harris; and

On the **Standing Committee on Government Agencies**, Mr. Bradley replaces M^mc Lalonde, and Mr. Cho replaces Mr. Bailey.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for the Consideration of the Speech of Her Honour the Lieutenant Governor at the opening of the Session having been read,

Ms. Wynne moved, seconded by Ms. Naidoo-Harris,

That an humble Address be presented to Her Honour the Lieutenant Governor as follows:-

“To the Honourable Elizabeth Dowdeswell, Lieutenant Governor of Ontario:

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present Session.”

Debate arose and after some time,

Mr. Clark moved adjournment of the debate.

Carried.

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour de passer à l'étude du discours prononcé par Son Honneur la lieutenant-gouverneure à l'ouverture de la session,

M^mc Wynne propose, appuyé par M^mc Naidoo-Harris,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

M. Clark propose l'ajournement du débat.

Adoptée.

M. Clark propose l'ajournement du débat.

Adoptée.

At 9:55 a.m., the Minister of Labour indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 9 h 55, le ministre du Travail a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

The House expressed its condolence on the death of Charles Murray Tatham, Member for the Electoral District of Oxford from September 10, 1987 to September 5, 1990.

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 11:59 a.m.

QUESTIONS ORALES

À 11 h 59, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

During the adjournment, the following reports from Parliamentary Officers were tabled:

A Special Report from the Environmental Commissioner of Ontario with respect to the Environmental Bill of Rights.

The 2015 Annual Report of the Information and Privacy Commissioner of Ontario.

A Report from the Ombudsman of Ontario concerning an investigation of the Ministry of Community Safety and Correctional Services.

The 2014-2015 Annual Report from the Chief Electoral Officer of Ontario.

A Report from the Integrity Commissioner of Ontario concerning Marie-France Lalonde, Member for Ottawa-Orléans.

A Report from the Integrity Commissioner of Ontario concerning Patrick Brown, Member for Simcoe North.

The 2015-2016 Annual Report from the Financial Accountability Officer of Ontario.

A Report from the Integrity Commissioner of Ontario concerning Bob Chiarelli, Member for Ottawa West-Nepean and Charles Sousa, Member for Mississauga South.

A Report from the Ombudsman of Ontario concerning an investigation of the Ministry of Community and Social Services.

A Report from the Integrity Commissioner of Ontario concerning the review of expense claims under the Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002, for submissions received in April, June, July and August 2016.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 2, An Act to amend various statutes with respect to election matters. Hon. Mr. Naqvi.

Bill 3, An Act to amend the Highway Traffic Act. Mr. Clark.

Bill 4, An Act to amend the Pesticides Act. Ms. Thompson.

Bill 5, An Act to amend the Ministry of Health and Long-Term Care Act in respect of Hepatitis C. Ms. Jones.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 2, Loi visant à modifier diverses lois en ce qui a trait à des questions concernant les élections. L'hon. M. Naqvi.

Projet de loi 3, Loi modifiant le Code de la route. M. Clark.

Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur les pesticides. M^{me} Thompson.

Projet de loi 5, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée en ce qui concerne l'hépatite C. M^{me} Jones.

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott.

Train derailment outside Gogama (Sessional Paper No. P-2) M^{me} Gélinas.

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) Mr. Hardeman.

Missing person's legislation (Sessional Paper No. P-4) Ms. Fife.

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.

Wages in post-secondary sector (Sessional Paper No. P-6) Mr. Hatfield.

Certified Crop Advisors (Sessional Paper No. P-7) Ms. Thompson.

PÉTITIONS

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Fedeli and Mr. McDonell.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Miss Taylor.

ORDERS OF THE DAY

Motion for an Address in Reply to the Speech of Her Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:01 p.m.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

ORDRE DU JOUR

Motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur la lieutenant-gouverneure à l'ouverture de la session.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h 01, la Chambre a ajourné ses travaux.

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) (Tabled September 13, 2016) Mr. Clark.

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) (Tabled September 13, 2016) Mr. Fedeli.

Natural gas (Sessional Paper No. P-10) (Tabled September 13, 2016) Mr. Clark.

Seniors' drug costs (Sessional Paper No. P-11) (Tabled September 13, 2016) Mr. Clark.

Demonstration schools (Sessional Paper No. P-12) (Tabled September 13, 2016) Mr. Clark.

Kemptville ServiceOntario (Sessional Paper No. P-13) (Tabled September 13, 2016) Mr. Clark.

Cutting red tape for motor vehicle dealers (Sessional Paper No. P-14) (Tabled September 13, 2016) Mr. Clark.

Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) (Tabled September 13, 2016) Mr. Clark.

The Ombudsman of Ontario and Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-16) (Tabled September 13, 2016) Miss Taylor.

Recourse for landlords to evict non-complaint tenants (Sessional Paper No. P-17) (Tabled September 13, 2016) Mr. Fedeli.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

COMPENDIA:

Bill 2, An Act to amend various statutes with respect to election matters (No. 5) (Tabled September 13, 2016).

Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005, 2015 Annual Report / Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario, 2015 Rapport annuel (No. 17ii) (Tabled September 9, 2016).

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Adjudicative Tribunals, Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal, 2015 Annual Report / Tribunaux décisionnels, Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 2015 Rapport annuel (No. 680) (Tabled June 28, 2016).

Advertising Review Board, 2014-2015 Annual Report / Commission de révision de la publicité, 2014-2015 Rapport annuel (No. 689) (Tabled July 4, 2016).

Big Pic Forest, Independent Forest Audit for the Period 2009 to 2014 (No. 714) (Tabled August 26, 2016).

Board of Funeral Services, 2014 Annual Report (No. Iii) (Tabled September 9, 2016).

Burden Reduction Report 2016 - Ministry of Economic Development, Employment and Infrastructure / Rapport sur l'allègement des formalités administratives de 2016 - Ministère du Développement économique et de la Croissance (No. 712) (Tabled August 25, 2016).

Caribou Forest, Independent Forest Audit for the Period 2009 to 2014, Final Report (No. 715) (Tabled August 26, 2016).

Case Management Masters Remuneration Commission, First Report (No. 682) (Tabled June 29, 2016).

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated June 10, 2016 (No. 669) (Tabled June 10, 2016).

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated June 24, 2016 (No. 678) (Tabled June 24, 2016).

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated July 22, 2016 (No. 698) (Tabled July 22, 2016).

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated August 5, 2016 (No. 702) (Tabled August 5, 2016).

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated August 26, 2016 (No. 719) (Tabled August 26, 2016).

Conflict of Interest Commissioner, Office of, 2015-2016 Annual Report / Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts, 2015-2016 Rapport annuel (No. 703) (Tabled August 8, 2016).

Deposit Insurance Corporation of Ontario, 2015 Annual Report / Société ontarienne d'assurance-dépôts, 2015 Rapport annuel (No. 707) (Tabled August 22, 2016).

Dryden Forest, Independent Forest Audit, 2008 to 2013 (No. 685) (Tabled July 4, 2016).

Electrical Safety Authority, 2014-2015 Annual Report (No. 11ii) (Tabled September 9, 2016).

Fairness Commissioner, Office of, 2014-2015 Report of the Superintendent on the Registered Insurance Brokers of Ontario (No. 710) (Tabled August 24, 2016).

Fiscal Transparency and Accountability Act, 2004 – Statement by the Minister of Finance pursuant to Section 8 of the Act, with respect to the Ontario Economic Accounts (January to March quarter of 2016) (No. 693) (Tabled July 14, 2016).

Fiscal Transparency and Accountability Act, 2004 – Statement by the Minister of Finance pursuant to Section 9 of the Act, with respect to the long range assessment of the fiscal environment (No. 670) (Tabled June 10, 2016).

Fish and Wildlife, Special Purpose Account, 2014-2015 Annual Report (No. 684) (Tabled July 4, 2016).

Forest Management, 2013-2014 Annual Report (No. 686) (Tabled July 4, 2016).

Forest Renewal Trust, Financial Statements for the year ended March 31, 2016 (No. 720) (Tabled August 29, 2016).

Higher Education Quality Council of Ontario, 2014-2015 Annual Report / Conseil Ontarien de la qualité de l'enseignement supérieur, 2014-2015 Rapport annuel (No. 673) (Tabled June 21, 2016).

Kenora Forest, Independent Forest Audit, 2008-2013 (No. 687) (Tabled July 4, 2016).

Lakehead Forest, Independent Forest Audit for the Period 2009 to 2014, Final Report (No. 716) (Tabled August 26, 2016).

Ministry of Government and Consumer Services, Discriminatory Business Practices Act, 2007-2008 Director's Annual Report (No. 2ii) (Tabled September 9, 2016).

Ministry of Government and Consumer Services, Discriminatory Business Practices Act, 2008-2009 Director's Annual Report (No. 3ii) (Tabled September 9, 2016).

Ministry of Government and Consumer Services, Discriminatory Business Practices Act, 2009-2010 Director's Annual Report (No. 4ii) (Tabled September 9, 2016).

Ministry of Government and Consumer Services, Discriminatory Business Practices Act, 2010-2011 Director's Annual Report (No. 5ii) (Tabled September 9, 2016).

Ministry of Government and Consumer Services, Discriminatory Business Practices Act, 2011-2012 Director's Annual Report (No. 6ii) (Tabled September 9, 2016).

Ministry of Government and Consumer Services, Discriminatory Business Practices Act, 2012-2013 Director's Annual Report (No. 7ii) (Tabled September 9, 2016).

Ministry of Government and Consumer Services, Discriminatory Business Practices Act, 2013-2014 Director's Annual Report (No. 8ii) (Tabled September 9, 2016).

Ministry of Government and Consumer Services, Discriminatory Business Practices Act, 2014-2015 Director's Annual Report (No. 9ii) (Tabled September 9, 2016).

Ministry of Government and Consumer Services, Discriminatory Business Practices Act, 2015-2016 Director's Annual Report (No. 10ii) (Tabled September 9, 2016).

Northern Ontario Heritage Fund Corporation, 2014-2015 Annual Report / Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario, 2014-2015 Rapport annuel (No. 695) (Tabled July 19, 2016).

Ontario Film Review Board / Commission de contrôle cinématographique de l'Ontario, 2014-2015 Annual Report / 2014-2015 Rapport annuel (No. 12ii) (Tabled September 9, 2016).

Ontario Health Insurance Plan & Independent Health Facilities Program, 2013-2014 Annual Report / Régime d'assurance-santé de l'Ontario et Établissements de santé autonomes, 2013-2014 Rapport annuel (No. 697) (Tabled July 20, 2016).

Ontario Human Rights Commission, 2015-2016 Annual Report / Commission ontarienne des droits de la personne, 2015-2016 Rapport annuel (No. 683) (Tabled June 30, 2016).

Ontario Lottery and Gaming Corporation, 2014-2015 Annual Report / Société des loteries et des jeux de l'Ontario, 2014-2015 Rapport annuel (No. 671) (Tabled June 14, 2016).

Ontario Motor Vehicle Industry Council, 2014 Annual Report and 2015 Business Plan (No. 19ii) (Tabled September 9, 2016).

Ontario Northland Transportation Commission, 2013-2014 Annual Report / La Commission de transport Ontario Northland, 2013-2014 Rapport annuel (No. 696) (Tabled July 19, 2016).

Ontario Securities Commission, 2016 Annual Report / Commission des valeurs mobilières de l'Ontario, 2016 Rapport annuel (No. 706) (Tabled August 22, 2016).

Order in Council 1166/2016, dated August 3, 2016, ordering By-Election in the Electoral District of Scarborough–Rouge River to be held on Thursday, September 1, 2016 (No. 701) (Tabled August 3, 2016).

Ottawa Valley Forest, Independent Forest Audit, 2008-2013 (No. 688) (Tabled July 4, 2016).

Public Service Commission of Ontario, 2015-2016 Annual Report / Commission de la fonction publique de l'Ontario, 2015-2016 Rapport annuel (No. 711) (Tabled August 25, 2016).

Public Service Commission of Ontario, 2014-2015 Annual Report / Commission de la fonction publique de l'Ontario, 2014-2015 Rapport annuel (No. 699) (Tabled July 25, 2016).

Real Estate Council of Ontario, 2014 Annual Report (No. 13ii) (Tabled September 9, 2016).

Registered Insurance Brokers of Ontario, 2014-2015 Annual Report (No. 709) (Tabled August 24, 2016).

Registrar General, Office of, 2011 Annual Report / Bureau du registraire général, Rapport annuel 2011 (No. 675) (Tabled June 23, 2016).

Registrar General, Office of, 2012 Annual Report / Bureau du registraire général, Rapport annuel 2012 (No. 676) (Tabled June 23, 2016).

Registrar General, Office of, 2013 Annual Report / Bureau du registraire général, Rapport annuel 2013 (No. 677) (Tabled June 23, 2016).

Tarion Warranty Corporation, 2014 Annual Report (No. 14ii) (Tabled September 9, 2016).

Technical Standards and Safety Authority, 2014-2015 Annual Report (No. 15ii) (Tabled September 9, 2016).

Travel Industry Council of Ontario, 2015 Annual Report and Business Plan (No. 16ii) (Tabled September 9, 2016).

Vintners Quality Alliance Ontario, 2014-2015 Annual Report (No. 18ii) (Tabled September 9, 2016).

Whiskey Jack Forest, Independent Forest Audit for the Period 2009 to 2014 (No. 717) (Tabled August 26, 2016).

White River Forest, Independent Forest Audit for the Period 2008 to 2014 (No. 718) (Tabled August 26, 2016).
